

# SICORT

 Middle East Heat Treatment FZ LLE



**SME-HTE**  
**10-3**



Sono macchine a resistenza (bassa tensione). L'apparecchiatura effettua il preriscaldo e il successivo trattamento termico di giunti saldati (tubazioni, serbatoi, raccordi, riduzioni, gomiti, ecc...) di qualsiasi tipo e dimensione.

L'impiego di tali apparecchiature deriva dalle seguenti considerazioni: le sollecitazioni che possono crearsi in una struttura durante la saldatura possono provocarne la rottura se non sono controllate.

Il preriscaldo evita la formazione di strutture cristalline critiche e diminuisce la porosità della saldatura.

Il Trattamento Termico successivo elimina le tensioni interne che derivano dalla diversa velocità di raffreddamento di strutture contigue.

Tali apparecchiature sono realizzate in robuste strutture in inox AISI 304, accuratamente rifinite e costruite in maniera compatta, di facile trasporto, affidabili e di lunga durata anche in condizioni gravose.

Sono particolarmente adatte all'uso in officina, cantieri di montaggio industriale o nautico. Il funzionamento è completamente automatico.

Per caratteristiche tecniche consultare la S.I.C.O.R.T.

Pictured above are low tension heat treatment units. The equipment performs preheating and subsequent heat treatment of welded joints (pipelines, tanks, oil tanks, fittings, adaptors, elbows, etc.) of any kind and size. The use of such units stems from the following assessments: stresses that may be originated in a structure during welding may provoke its breakage if not controlled.

Preheating avoids the formation of critical crystalline structures by reducing the structure porosity.

The subsequent heat treatment eliminates all inner tensions deriving from the different cooling rate of contiguous structures.

Such units are manufactured with heavy-duty frames in AISI 304 stainless steel. They are accurately finished, compactly built, easily transportable, reliable and longlasting even under heavy duty conditions.

They are particularly suitable for use in workshops, industrial building or shipyards. Their operation is fully automatic.

Please, refer to S.I.C.O.R.T. for technical features.



هي عبارة عن أجهزة معالجة حرارية (منخفضة الجهد). يقوم الجهاز بإجراء عملية التسخين المسبقة ثم بعملية المعالجة الحرارية للوصلات الملحومة (خطوط الأنابيب، الخزانات، أنواع الربط المواتنات، الأكراع، وغيرها) بكافة أنواعها وأحجامها. يتيح استخدام هذه الأجهزة من التضورات التالية: الإجهاد الذي تتعرض له المادة خلال عملية اللحام والذي قد يتسبب في الكسر إن لم يتم السيطرة عليه.

تساعد عملية التسخين المسبقة على تجنب تكون تراكيب بلورية حرجية وعلى تقليل مسامية اللحام. تعمل عملية المعالجة الحرارية على إزالة الإجهاد الداخلي الناجم عن سرعات التبريد المختلفة للمواد المتباينة. تتميز هياكل هذه الأجهزة بأنها كما أنها تتميز بدقة تنفيذها وصغر حجمها وسهولة نقلها، AISI 304 قوية وبطأة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ نوع بالإضافة إلى كفاءتها وديمومتها حتى في حالات التشغيل التي تتطلب الأداء العالي جداً. هذه الأجهزة مناسبة بشكل خاص للاستعمال في ورش العمل ومواقع الإنشاء الصناعية أو ورش بناء السفن. الأجهزة كاملة الأوتوماتيكية.

Данные машины представляют собой устройства на нагревательных резисторах (низкого напряжения) и предназначены для предварительного нагрева и последующей термообработки сварных соединений (трубы, резервуары, фитинги, переходники, отводы и т.д.) любых типов и размеров. Необходимость использования таких устройств диктуется следующими соображениями: если не контролировать нагрузки, которые могут возникнуть в конструкции во время сварки, они могут привести к ее повреждению. Предварительный нагрев позволяет предотвратить образование опасных кристаллических структур и снизить пористость сварных соединений. Последующая термообработка удаляет внутренние напряжения, создающиеся вследствие разной скорости остывания сваренных частей. Данные устройства имеют прочную конструкцию из нержавеющей стали AISI 304 и изготавливаются из окрашенной порошковой краской стали. Они отличаются тщательной обработкой всех компонентов и компактностью, удобны транспортировке, надежны и имеют долгий срок службы даже в тяжелых условиях применения. Они идеально подходят для использования в мастерских и на монтажных площадках, промышленных и судостроительных. Работают данные устройства полностью в автоматическом режиме. За детальными техническими характеристиками обращаться в фирму «S.I.C.O.R.T.»